

El Departamento Estatal del Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en Inglés) está haciendo análisis de plomo en la tierra, que pudo haber sido contaminada por las operaciones de la instalación Exide Technologies en Vernon, California. DTSC está analizando la tierra en propiedades residenciales, escuelas, guarderías, parques y en las zonas de Boyle Heights, Los Ángeles, Commerce, Huntington Park, Bell, Vernon, y Maywood. Las propiedades con los niveles de plomo en el suelo, y el mayor potencial de la exposición, se limpiarán quitando la tierra contaminada con plomo, y se rellenará con tierra limpia, y se pondrá nueva jardinería.

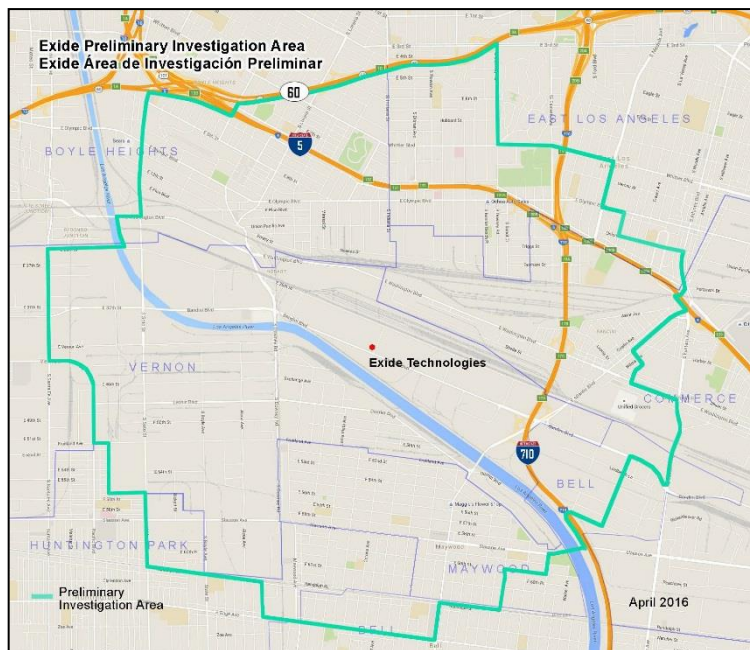
## El Plan para acelerar las muestras y Limpieza de la Tierra

- El 20 de abril de 2016, el gobernador Jerry Brown firmó una legislación que dirige \$ 176,6 millones a DTSC para apresurar y ampliar las muestras de tierra y limpieza de viviendas, escuelas, guarderías y parques dentro del área de 1,7 millas alrededor de la instalación de Exide. Esta zona es conocida como el Área de Investigación Preliminar (PIA).
- Las propiedades con los niveles más altos de plomo en la tierra, y el mayor potencial de exposición se limpiarán.

## Acuerdos de Acceso

- DTSC superó la meta de muestrear 1.500 propiedades para el día 30 de Junio del 2016. El Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles ayudó con el muestreo de 500 propiedades residenciales.
- DTSC estableció un nuevo objetivo de muestrear las propiedades restantes dentro de la PIA para Junio del 2017 y completar un informe del muestreo final para septiembre del 2017. Este objetivo requiere una participación significativa de miembros de las

comunidades con el fin de obtener el permiso requerido para hacer las muestras de tierra en las propiedades. A partir del 15 de septiembre, 2016, más de 50 empleados de DTSC han participado en 42 eventos para obtener los permisos para hacer muestras en todo el PIA. Los esfuerzos para obtener estos permisos también han sido apoyados por jóvenes locales, grupos comunitarios, gobiernos locales, estatales y federales y funcionarios elegidos. Como resultado, el departamento está presentando los siguientes números:



## Progreso de la Investigación y Limpieza

Área de Investigación Preliminar	Total*
Propiedades en total	~10,000
Propiedades que firmaron el Acuerdo de Acceso	6279
Propiedades muestreadas	2936
Propiedades limpiadas	236
Propiedades que negaron el acceso de limpieza	6



Última actualización: 09/15/2016 Si tiene preguntas, comuníquese con: 844-225-3887

PIA - Área de Investigación Preliminar: 1.7-millas alrededor de la Instalación Exide

\* Los números incluyen propiedades muestreadas y limpiadas por Exide y 500 propiedades muestreadas por LACDPH

## Aumento en la toma de muestras Residenciales

- En agosto del 2016, DTSC selecciono dos nuevos contratistas, Arcadis y EFI Global, para llevar a cabo el muestreo de suelos de las propiedades restantes dentro del Área de Investigación preliminar (PIA).

## Las reuniones relacionadas con el proceso de Calidad Ambiental de California (CEQA)

- DTSC publicó un Aviso de Preparación para el desarrollo de un Proyecto de Informe de Impacto Ambiental (EIR) a principios de junio de 2016. Las notificaciones de esta acción fueron enviadas por correo a los dueños de propiedades en el PIA y una área adicional fuera de la PIA.
- DTSC llevó a cabo tres reuniones para comenzar el proceso de Calidad Ambiental de California (CEQA):

25 de de junio de, 2016 - Huntington Park

30 de de junio de, 2016 - Comercio

11 de julio de, 2016 - Boyle Heights

- En las reuniones, DTSC explicó el proceso de CEQA y el proyecto propuesto para limpieza de las propiedades residenciales, escuelas, guarderías y parques con los niveles más altos de plomo en el suelo y el mayor potencial de exposición.
- El período para comentar sobre el enfoque del documento ambiental y zonas de interés, incluyendo las posibles alternativas y medidas de mitigación, para su consideración en el documento ambiental, termino el 18 de julio. DTSC se encuentra actualmente en la fase de desarrollo del EIR y anticipa la publicación del plan para el comentario público a finales de Noviembre o Diciembre de 2016.

## Comentarios públicos sobre el Reporte de Impacto Ambiental (EIR) y El Plan de Cierre en revisión

- El diciembre pasado, DTSC emitió un aviso público de apertura del período de comentarios públicos sobre el Proyecto de Plan de cierre propuesto de Exide y el borrador del Reporte de Impacto Ambiental (DEIR) de DTSC. Durante el período de comentarios públicos de 105 días, que finalizó el 28 de marzo, 2016, DTSC llevó a cabo una audiencia pública.
- El personal de DTSC está revisando todos los comentarios recibidos durante el período de comentarios públicos, y se está preparando una respuesta por escrito a los comentarios, el Plan de Cierre Final y el Informe Final de Impacto Ambiental. DTSC planea presentar los documentos finales en los fines de octubre o principios de noviembre de 2016. A Exide se le requiere implementar el Plan de Cierre Final aprobado dentro de los 30 días de recibir la notificación del DTSC que el plan ha sido aprobado.

## Desarrollo Laboral la restauración ambiental en el Programa de Comunidades (WERC)

- DTSC anunció recientemente, en asociación con dos proveedores de formación académica y de mano de obra, Los Angeles College Comercio Técnica (LATTC) y la Universidad de Programa de Salud de California en Los Angeles Trabajo y Seguridad Ocupacional (LOSH UCLA-) para la primera fase de desarrollo laboral para la restauración ambiental en comunidades (WERC). Como parte de los nuevos contratos con los contratistas de evaluación de plomo, DTSC incluyo un requisito de contratar el 40 por ciento de residentes locales capacitados de las comunidades cercanas a la antigua instalación de Exide para llevar a cabo el muestreo y evaluación del trabajo de campo.
- A partir de julio de 2016, se inició la coordinación de LATTC orientaciones y capacitaciones con UCLA-LOSH, Thermo Fischer Scientific y NATEC International, Inc. para graduar a 30 estudiantes. Los participantes en el programa completaron los entrenamientos requeridos y se graduaron del programa el 15 de agosto de 2016. Actualmente 28 estudiantes han recibido ofertas de los contratistas para que trabajen en la toma de muestras residenciales. Los próximos pasos en el Programa WERC incluyen la ampliación de la formación en la investigación del suelo, el control del plomo, la limpieza interior de las casas, la jardinería y educación para la salud.

